



20 23 року

ЗАТВЕРДЖЕНО

вченою радою НУК

20 23 року, пр. № 5

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
Національний університет кораблебудування імені адмірала Макарова

НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

Освітній ступінь: бакалавра  
Галузь знань: 03 Гуманітарні науки  
Спеціальність: 035 Філологія  
Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша мова - англійська  
Освітня програма: Юридичний переклад  
Форма навчання: денна

Ступінь вищої освіти: Бакалавр/Bachelor  
Строк навчання: 3 роки 10 місяців  
Вступ на основі: повної загальної середньої освіти

І. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

| Курс | Вересень | Жовтень | Листопад | Грудень | Січень | Лютий | Березень | Квітень | Травень | Червень | Листопад | Серпень |
|------|----------|---------|----------|---------|--------|-------|----------|---------|---------|---------|----------|---------|
| I    | Т        | Т       | Т        | Т       | Т      | Т     | Т        | Т       | Т       | Т       | Т        | Т       |
| II   | Т        | Т       | Т        | Т       | Т      | Т     | Т        | Т       | Т       | Т       | Т        | Т       |
| III  | Т        | Т       | Т        | Т       | Т      | Т     | Т        | Т       | Т       | Т       | Т        | Т       |
| IV   | Т        | Т       | Т        | Т       | Т      | Т     | Т        | Т       | Т       | Т       | Т        | Т       |

ПОЗНАЧЕННЯ: Т – теоретичне навчання; А – атестація; НС – наукове стажування;  
С – екзаменаційна сесія; П – практика; КА – кваліфікаційна атестація.  
К – канікули; З – заліковий тиждень;

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, тижні

| Курс | Теоретичне навчання | Атестація | Заліковий тиждень | Екзаменаційна сесія | Практика | Кваліфікаційна атестація | Канікули | Разом |
|------|---------------------|-----------|-------------------|---------------------|----------|--------------------------|----------|-------|
| I    | 30                  | 2         | 2                 | 6                   | 0        | 0                        | 12       | 52    |
| II   | 30                  | 2         | 2                 | 6                   | 0        | 0                        | 12       | 52    |
| III  | 30                  | 2         | 2                 | 6                   | 4        | 0                        | 8        | 52    |
| IV   | 30                  | 2         | 1                 | 6                   | 0        | 0                        | 1        | 43    |

III. ПРАКТИКА

| Назва практики     | Семестр | Тижні |
|--------------------|---------|-------|
| Загальна           | 4       | 4     |
| Виробнича практика | 6       | 4     |

IV. КВАЛІФІКАЦІЙНА АТЕСТАЦІЯ

| Назва навчальної дисципліни | Форма кваліфікаційної атестації (екзамен, кваліфікаційний проект (робота)) | Семестр |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| Кваліфікаційна атестація    | Кваліфікаційна робота                                                      | 8       |

| № з/п | НАЗВА КОМПОНЕНТИ<br>навчальної дисципліни | (назва) | Код кафедри | Розподіл за семестрами |        |         |        | Кількість кредитів<br>ЕКТС | Кількість годин<br>загальний обсяг | Кількість годин |        |                                                              | Розподіл аудиторних годин на тиждень за курсами і семестрами |          |         |        |         |                      |          |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|-------|-------------------------------------------|---------|-------------|------------------------|--------|---------|--------|----------------------------|------------------------------------|-----------------|--------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------|---------|--------|---------|----------------------|----------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
|       |                                           |         |             | екзамени               | засяки | курсові |        |                            |                                    | аудиторних      | всього | Розподіл аудиторних годин на тиждень за курсами і семестрами |                                                              |          |         |        |         |                      |          |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|       |                                           |         |             |                        |        | проекти | роботи |                            |                                    |                 |        | I курс                                                       | II курс                                                      | III курс | IV курс | V курс | VI курс |                      |          |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|       |                                           |         |             |                        |        |         |        |                            |                                    |                 |        |                                                              |                                                              |          |         |        |         | самостійна<br>робота | семестри |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|       |                                           |         |             |                        |        |         |        |                            |                                    |                 |        |                                                              |                                                              |          |         |        |         |                      | 1        | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |

| Кількість тижнів в семестрі |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|-----------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 15                          | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |

1. Обов'язкові компоненти освітньої програми

| Цикл загальної підготовки   |                                                    |    |    |     |  |  |  |     |      |      |     |    |     |      |     |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|----|----|-----|--|--|--|-----|------|------|-----|----|-----|------|-----|
| 1                           | Історія України та української культури            | 18 | 1  |     |  |  |  | 3   | 90   | 45   | 15  | 0  | 30  | 45   | 102 |
| 2                           | Українська мова для перекладачів                   | 18 | 1  |     |  |  |  | 3   | 90   | 30   | 0   | 0  | 30  | 60   | 002 |
| 3                           | Практикум з англійської мови                       | 18 | 34 | 125 |  |  |  | 25  | 750  | 330  | 0   | 0  | 330 | 420  | 006 |
| 4                           | Філософія                                          | 18 | 2  |     |  |  |  | 4   | 120  | 60   | 30  | 0  | 30  | 60   | 202 |
| 5                           | Фізичне виховання*                                 | 29 | 24 |     |  |  |  | 0   | 240  | 240  | 0   | 0  | 240 | 0    | 004 |
| 6                           | Основи інформаційних технологій і програмування    | 6  | 1  |     |  |  |  | 3   | 90   | 45   | 15  | 30 | 0   | 45   | 120 |
| 7                           | Вступ до спеціальності. Юридична деонтологія       | 15 | 1  |     |  |  |  | 4   | 120  | 45   | 15  | 0  | 30  | 75   | 102 |
| 8                           | Міжнародне публічне право                          | 15 | 2  |     |  |  |  | 5   | 150  | 45   | 30  | 0  | 15  | 105  |     |
| 9                           | Юридичний практикум                                | 18 | 4  |     |  |  |  | 3   | 90   | 30   | 15  | 0  | 15  | 60   | 201 |
| 10                          | Соціологія                                         | 47 | 1  |     |  |  |  | 5   | 150  | 60   | 30  | 0  | 30  | 90   | 101 |
| 11                          | Конституційне право України та зарубіжних країн    | 18 | 3  | 2   |  |  |  | 6   | 180  | 75   | 30  | 0  | 45  | 105  | 101 |
| 12                          | Новітня література                                 | 18 | 3  | 2   |  |  |  | 6   | 180  | 75   | 30  | 0  | 45  | 105  | 101 |
| Усього                      |                                                    |    |    |     |  |  |  | 65  | 2190 | 1050 | 195 | 60 | 795 | 1140 |     |
| Цикл професійної підготовки |                                                    |    |    |     |  |  |  |     |      |      |     |    |     |      |     |
| 1                           | Загальна практика                                  | 18 | 4  |     |  |  |  | 6   | 180  | 0    | 0   | 0  | 0   | 180  |     |
| 2                           | Кваліфікаційна атестація                           | 18 | 8  |     |  |  |  | 9   | 270  | 0    | 0   | 0  | 0   | 270  | 000 |
| 3                           | Виробнича практика                                 | 18 | 6  |     |  |  |  | 6   | 180  | 0    | 0   | 0  | 0   | 180  |     |
| 4                           | Вступ до українського та германського мовознавства | 18 | 1  |     |  |  |  | 3   | 90   | 45   | 15  | 0  | 30  | 45   | 000 |
| 5                           | Юрислілінгвістика                                  | 18 | 2  |     |  |  |  | 5   | 150  | 60   | 30  | 0  | 30  | 90   | 102 |
| 6                           | Теорія і практика юридичного перекладу             | 18 | 4  | 3   |  |  |  | 10  | 300  | 120  | 45  | 0  | 75  | 180  | 202 |
| 7                           | Міжнародне приватне право                          | 15 | 67 |     |  |  |  | 9   | 270  | 120  | 60  | 0  | 60  | 150  | 103 |
| 8                           | Лексикологія англійської мови                      | 44 | 5  |     |  |  |  | 3   | 90   | 30   | 15  | 0  | 15  | 60   | 202 |
| 9                           | Стилістика англійської мови                        | 44 | 8  |     |  |  |  | 3   | 90   | 45   | 15  | 0  | 30  | 45   | 202 |
| 10                          | Сучасна українська літературна мова                | 18 | 45 | 3   |  |  |  | 9   | 270  | 120  | 45  | 0  | 75  | 150  | 101 |
| 11                          | Граматика англійської мови                         | 44 | 5  |     |  |  |  | 3   | 90   | 45   | 15  | 0  | 30  | 45   | 102 |
| 12                          | Лінгвістознавство                                  | 18 | 7  |     |  |  |  | 3   | 90   | 30   | 15  | 0  | 15  | 60   | 101 |
| 13                          | Основи теорії мовних комунікацій                   | 18 | 8  |     |  |  |  | 3   | 90   | 45   | 15  | 0  | 30  | 45   | 102 |
| 14                          | Фонетика англійської мови                          | 44 | 3  |     |  |  |  | 3   | 90   | 45   | 15  | 0  | 30  | 45   |     |
| 15                          | Друга іноземна мова                                | 18 | 67 | 5   |  |  |  | 10  | 300  | 135  | 0   | 0  | 135 | 165  | 003 |
| 16                          | Переклад контрактів                                | 18 | 6  |     |  |  |  | 6   | 180  | 60   | 15  | 0  | 45  | 120  | 103 |
| 17                          | Судовий переклад                                   | 18 | 8  | 7   |  |  |  | 8   | 240  | 105  | 45  | 0  | 60  | 135  | 102 |
| 18                          | Охорона праці та навколишнього середовища, безпека | 33 | 7  |     |  |  |  | 3   | 90   | 30   | 15  | 0  | 15  | 60   | 101 |
| 19                          | Теорія синхронного перекладу                       | 18 | 7  | 8   |  |  |  | 6   | 180  | 75   | 30  | 0  | 45  | 105  | 101 |
| 20                          | Редигування перекладів юридичних текстів           | 18 | 8  |     |  |  |  | 4   | 120  | 45   | 15  | 0  | 30  | 75   | 102 |
| 21                          | Основи права Європейського Союзу                   | 15 | 8  |     |  |  |  | 3   | 90   | 30   | 15  | 0  | 15  | 60   | 101 |
| Усього                      |                                                    |    |    |     |  |  |  | 115 | 3450 | 1185 | 420 | 0  | 765 | 2265 |     |

2. Вибіркові компоненти загальної та професійної підготовки освітньої програми

|        |                                                     |    |   |  |  |  |  |    |      |     |     |   |     |      |     |
|--------|-----------------------------------------------------|----|---|--|--|--|--|----|------|-----|-----|---|-----|------|-----|
| 1      | Вибірковий курс загальнотехнічного спрямування      | 60 | 2 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 2      | Вибірковий курс 1                                   | 60 | 2 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 3      | Вибірковий курс 2                                   | 60 | 3 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 4      | Вибірковий курс 3                                   | 60 | 3 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 5      | Вибірковий курс соціально-гуманітарного спрямування | 60 | 4 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 6      | Вибірковий курс 4                                   | 60 | 4 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 7      | Вибірковий курс економічного спрямування            | 60 | 5 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 8      | Вибірковий курс 5                                   | 60 | 5 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 9      | Вибірковий курс 6                                   | 60 | 6 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 10     | Вибірковий курс 7                                   | 60 | 6 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 11     | Вибірковий курс 8                                   | 60 | 7 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| 12     | Вибірковий курс 9                                   | 60 | 7 |  |  |  |  | 5  | 150  | 60  | 30  | 0 | 30  | 90   | 202 |
| Усього |                                                     |    |   |  |  |  |  | 60 | 1800 | 720 | 360 | 0 | 360 | 1080 |     |

Загальна кількість кредитів та годин

Кількість годин на тиждень

Кількість екзаменів

Кількість заліків

Кількість курсових проектів

Кількість курсових робіт

№ Факультативні дисципліни

1 Фізичне виховання

Семестр 5...7

Годин 180

Примітки: \* - позакредитна дисципліна.

Директор  
Гарант освітньої програми  
Зав. кафедрою  
Проректор з НР  
Нач. навч. відділу  
А.В. Либарткава